

- Interrupteur à badge
- Badge schakelaars
- Card operated switches
- Badge-Schalter
- Interruptor para tarjeta
- Interruttori con badge
- Interruptores com badge
- Διακόπτες δελτιου ταυτότητας
- مفتاح كهرباء يعمل ببطاقة

744 45



- **Caractéristiques techniques**
- **Technische gegevens**
- **Technical features**

- Fréquence : 50/60 Hz
Tension d'utilisation : 110 V ~ - 230 V ~
Consommation en veille : 2 mA
Convient pour des relais statiques
et des contacteurs de puissance
Puissance de sortie max : 15 VA sous 110 V ~
30 VA sous 230 V ~
Puissance d'appel max. : 100 VA
Puissance mini : 1,5 VA
- Frequentie : 50/60 Hz
Bedrijfs spanning : 110 V ~ - 230 V ~
Verbruik op stand-by : 2 mA
Geschikt voor statische relais en
sterkstroom-contactsluiter
Max. uitgangsvermogen : 15 VA bij 110 V ~
30 VA bij 230 V ~
Max. oproepvermogen : 100 VA
Min. vermogen : 1,5 VA
- Frequency : 50/60 Hz
Working voltage : 110 V AC - 230 V AC
Standby consumption : 2 mA
Suitable for static relays and contactors
Maximum output power : 15 VA at 110 V AC
30 VA at 230 V AC
Maximum call power : 100 VA
Minimum power : 1,5 VA
- Frequenz : 50/60 Hz
Betriebsspannung : 110 V ~ - 230 V ~
Leistungsaufnahme in Wartestellung : 2 mA
Geignet für statische Relais
und Leistungsschalter

- Capacité des bornes : 2 x 2,5 mm²
Repérage lumineux de l'accès de la carte
Temporisation à l'extinction d'environ 30 s
(après retrait du badge)
Montage dans une boîte de profondeur :
40 mm
Température de stockage : -20°C +60°C
Température de fonctionnement : -5°C +40°C
- Klemmen capaciteit : 2 x 2,5 mm²
Verlichte kaarttoegang
Vertraagde uitschakeltijd ongeveer 30 sec ;
(na verwijdering van de badge)
Montage op een 40 mm diepe doos
Opslagtemperatuur : -20°C +60°C
Bedrijfstemperatuur : -5°C +40°C
- Terminal capacity : 2 x 2,5 mm²
Card access zone illuminated

- **Technische Daten**
- **Características técnicas**
- **Dati tecnici**

- Max. Ausgangsleistung : 15 VA bei 110 V ~
30 VA bei 230 V ~
Max. Leistungsaufnahme : 100 VA
Min. Leistungsaufnahme : 1,5 VA
- Frecuencia : 50/60 Hz
Tensión de utilización : 110 V ~ - 230 V ~
Consumo en estado de reposo : 2 mA
Válido para relés estáticos y
contactores de potencia
Potencia máxima de salida : 15 VA en 110 V ~
30 VA en 230 V ~
Potencia máxima de llamada : 100 VA
Potencia mínima : 1,5 VA
- Frequenza : 50/60 Hz
Tensione di servizio : 110 V ~ - 230 V ~
Consumo in attività : 2 mA
Adatto per relè statici e contattori
di potenza
Potenza massima in uscita :
15 VA con corrente 110 V ~
30 VA con corrente 230 V ~
Potenza massima in entrata : 100 VA
Potenza minima : 1,5 VA
- Frequência : 50/60 Hz
Tensão de utilização : 110 V ~ - 230 V ~
Consumo em regime permanente reduzido :
2 mA
Covem para relés estáticos e contactores
de potência
Potência máxima de saída : 15 VA com 110 V ~
30 VA com 230 V ~

- Delayed shutdown after about 30 seconds
(after card removal)
Installation in box, depth : 40 mm
Storage temperature : -20°C +60°C
Working temperature : -5°C +40°C
- Klemmenkapazität : 2 x 2,5 mm²
Leuchtmarkierung für Karteneinführung
Verzögertes Abschalten der Beleuchtung
nach dem Herausziehen der Karte :
ca 30 s
Einbau in Dose mit 40 mm Tiefe
Lagertemperatur : -20°C +60°C
Betriebstemperatur : -5°C +40°C
- Capacidad de las bornas : 2 x 2,5 mm²
Señalización luminosa para introducción
de la tarjeta
Temporización al apagado : 30 sg. aprox.

- **Características técnicas**
- **Τεχνικά χαρακτηριστικά**
- **الخصائص التقنية**

- Potência máxima de chamada : 100 VA
Potência mínima : 1,5 VA
- Συχνότητα : 50/60 Hz
Τάση λήρησης : 110 V ~ - 230 V ~
Κατανάλωση σε κατάσταση
επαγρυπνησης : 2 mA
Διαταξη καταλληλη για στατικους
ηλεκτρονομους και διαταξεις επαφης
ισχυος
Μεγιστη ισχυς εξόδου : 15 VA σε 110 V ~
30 VA σε 230 V ~
Μεγιστη ισχυς κλησης : 100 VA
Ελαχιστη ισχυς : 1,5 VA
- التردد : ٥٠/٦٠ هرتز.
القولتيه : ١١٠ - ٢٣٠ ف.
الإستهلاك في وضع الإنتظار :
٢ ميلي أمبير.
يتلام مع المرحلات الإستاتيكية
وكونتكتورات القدرة العاليه.
قدرة الخرج القصوى :
١٥ فولت أمبير على ١١٠ ف.
٣٠ ف أعلى ٢٣٠ ف.
القدرة المستعمدة القصوى :
١٠٠ ف أ.
القدرة الدنيا :
١٠ ف أ.

- (después de retirar la tarjeta)
Montaje en caja de 40 mm de profundidad
Temperatura de almacenamiento :
de -20°C a +60°C
Temperatura de funcionamiento :
de -5°C a +40°C
- Capacità serrafili : 2 x 2,5 mm²
Localizzazione luminosa dell'accesso della
scheda
Temporizzazione allo spegnimento di ca.
30 sec (dopo rimozione del badge)
Montaggio dentro scatola ad incastro :
40 mm
Temperatura d'immagazzinamento :
-20°C +60°C
Temperatura di servizio : -5°C +40°C

• Caractéristiques techniques (suite)

• Technische gegevens (vervolg)

• Technical features (continued)

• Technische Daten (Forts)

• Características técnicas (continuación)

• Capacidade dos terminais : 2 x 2,5 mm²
Localização luminosa do acesso da carta
Temporização da extinção,
aproximadamente
30 s (depois de retirar o badge)
Montagem numa caixa com uma
profundidade de ±40 mm
Temperatura de armazenamento : -20°C /
+60°C
Temperatura de funcionamento : -5°C / +40°C

• Δυναμικό ακροδεκτών : 2 x 2,5 mm²
Φωτεινή ένδειξη πρόσβασης καρτας
Χρονοδιακόπτης 30 sec περίπου ως το
σβήσιμο (μετά την αφαίρεση του
δελτίου ταυτότητας)
Εγκατάσταση σε κτυίο βάθους : 40 mm
Θερμοκρασία αποθήκευσης : -20°C +60°C
Θερμοκρασία λειτουργίας : -5°C +40°C

• Dati tecnici (segue)

• Características técnicas (continuação)

• Τεχνικά χαρακτηριστικά (συνεχώς)

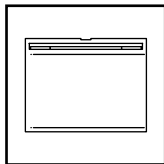
• الخصائص التقنية (تابع)

• الوسع : 2 × 2,5 ملم².
ضوء خفيف لإبارة شق إدخال
البطاقة
مهلة ٣٠ ثانية قبل الإنطفاء
(بعد سحب البطاقة من الشق)
تركيب في علبة عمقها ٤٠ ملم
الحرارة المحتملة في التخزين :
من ٢٠ درجة مئوية تحت الصفر
الى ٦٠ فوق الصفر.
الحرارة المحتملة في الأداء :
٥ درجات مئوية تحت الصفر
الى ٤٠ فوق الصفر.

• Installation

• Installatie

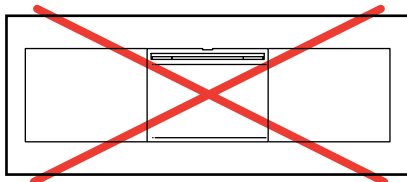
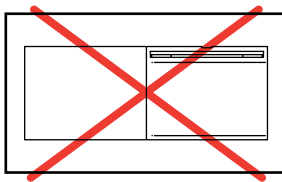
• Installtion



• Einbau

• Instalación

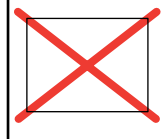
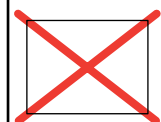
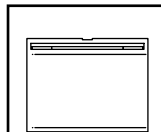
• Installazione



• Instalação

• Εγκατάσταση

• التركيب



• Câblage

• Bedrading

• Wiring

• Verdrahtung

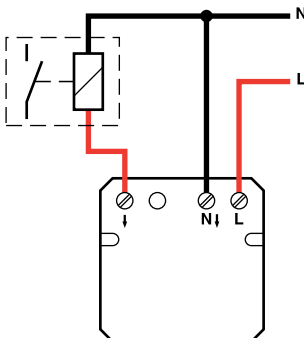
• Cableado

• Cablaggio

• Cablagem

• Καλωδίωση

• أسلاك التوصيل

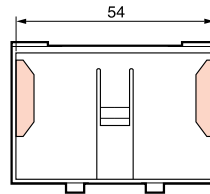
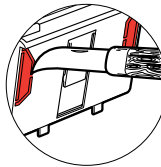
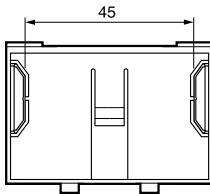
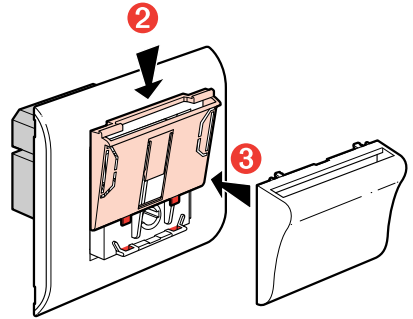
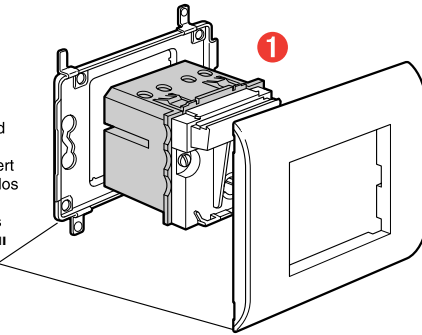


- Montage
- Montage
- Mounting

- Einbau
- Montaje
- Montaggio

- Montagem
- Τοποθέτηση
- التجميع

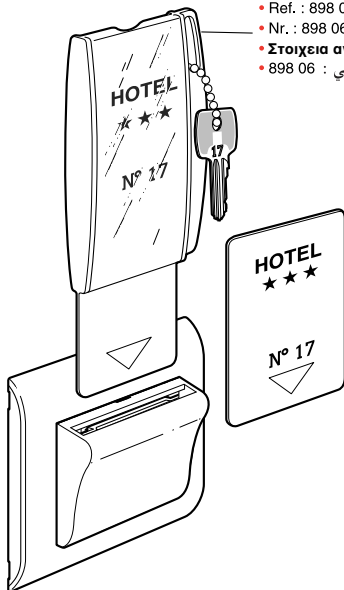
- Non fournis
- Niet bijgeleverd
- Not supplied
- Nicht mitgeliefert
- No suministrados
- Fuori fornitura
- Não fornecidos
- Δεν παρέχεται
- غير موردة



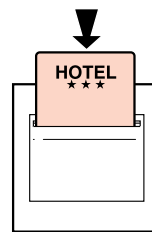
- Utilisation
- Gebruik
- Use

- Anwendung
- Utilización
- Utilizzazione

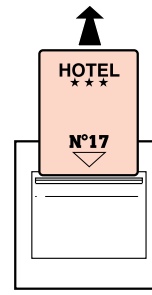
- Utilização
- Χρηση
- كيفية الاستعمال



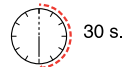
- Ref. : 898 06
- Nr. : 898 06
- Στοιχεία αναφοράς : 898 06
- 898 06 : الرقم المرجعي



- ON
- ANOIKTO
- وضع الوصل



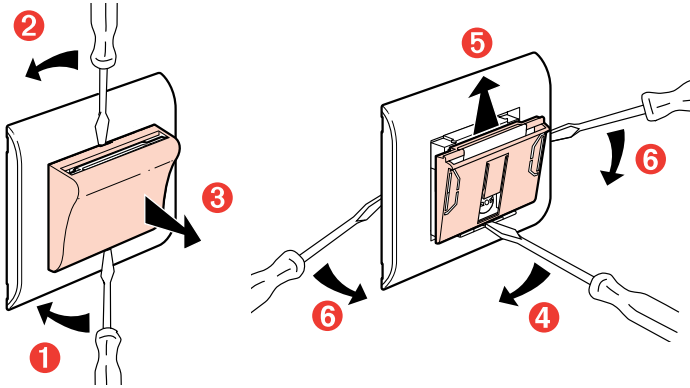
- OFF
- ΚΛΕΙΣΤΟ
- وضع القطع



- Démontage
- Demontage
- Disassembly

- Ausbau
- Desmontaje
- Smontaggio

- Desmontagem
- Απουναρμολοφηση
- التفكيك



- Entretien
- Onderhoud
- Servicing

- Wartung
- Mantenimiento
- Manutenzione

- Manutenção
- Συντηρηση
- الصيانة

